

Väinön virsi Väinämöinen's sång

Kalevala, runo 43:385—434.

Kalevala, 43:dje sången, v. 385—434.

sekakuorolle ja orkesterille

för blandad kör och orkester

Andante mosso

Jean Sibelius, Op. 110.

2 Flauti

2 Oboi

2 Clarinetti in Si^b

2 Fagotti

4 Corni in Fa

3 Trombe in Si^b

3 Tromboni I II III

Timpani, Gran Cassa, Triangolo, Campanelli

Coro

Violini I II

Viole

Violoncelli

Contrabbassi

Copyright by Oy. R. E. Westerlund Ab., Helsinki - Helsingfors 1945 R.E.W. 2551

Förläggarens egendom för Sverige, Norge och Danmark:

NMS 3030

A.B. Nordiska Musikförlaget, Stockholm

This musical score is arranged in a system with five main groups of staves. The first group consists of four staves: three treble clefs and one bass clef. The second group consists of four staves: two treble clefs, one bass clef, and one staff with Roman numerals I, II, and III. The third group consists of two empty staves, one treble and one bass. The fourth group consists of four staves: two treble clefs, one bass clef, and one staff with Roman numerals I, II, and III. The score includes various musical notations such as notes, rests, beams, and slurs. Dynamics like *mp* and *f* are present. There are also some markings like *a2* and *mf*. The piece concludes with a double bar line.

A

poco f
poco f
poco f
poco f

Musical score for the second system, featuring four staves with musical notation.

Musical score for the third system, featuring a single bass staff with musical notation.

Musical score for the fourth system, featuring two staves with musical notation.

pizz.
poco f
pizz.
poco f
pizz.
poco f
pizz.
poco f

p *f*

p *f*

I II

III *A* *poco f*

IV *poco f*

poco f

poco f

poco f

poco f

poco f

poco f

Musical score system 1, featuring a grand staff with four staves. The top staff is marked with a bold 'B'. The music consists of rhythmic patterns and chords across all staves.

Musical score system 2, featuring a grand staff with four staves. The first two staves are marked with 'I II' and 'III' respectively. The music consists of sustained chords and melodic lines.

Musical score system 3, featuring a single bass staff. The music begins with a rest and then includes a melodic phrase marked with 'marc.' and 'p'.

Musical score system 4, featuring a grand staff with four staves. All staves contain rests, indicating a section of silence.

Musical score system 5, featuring a grand staff with four staves. The music consists of rhythmic patterns and chords across all staves.

The first system consists of five staves. The top staff is a single melodic line with various ornaments and slurs. The second and third staves are piano accompaniment with chords and moving lines. The fourth staff is a bass line with rhythmic patterns. The fifth staff is a lower bass line with a melodic line that ends with a *dim.* marking. Dynamics include *sf* and *mp*.

The second system is a grand staff with four staves. The top two staves are for the right hand, with a *II* marking above the first staff. The bottom two staves are for the left hand, with a *IV* marking above the first staff. The music consists of sustained chords and moving lines. Dynamics include *pp* and *sf*.

The third system consists of two staves. The top staff has a *tr* marking above a trill. The bottom staff is a bass line. Dynamics include *dim.*, *pp*, and *mp*.

The fourth system is a grand staff with four staves. The top two staves are for the right hand, and the bottom two are for the left hand. The music features complex textures with many notes. *arco* markings are present above several staves. Dynamics include *mp* and *sf*.

Fl. *pp* *p* *cresc.*

Fag. *pp* *p* *cresc.*

Viol. *cresc.* *mp* *cresc.*

Vle. *cresc.* *mp* *cresc.*

Vc. *cresc.* *mp* *cresc.*

Cb. *cresc.* *mp* *cresc.*

Fl. *mp* *cresc.*

Ob. *mp* *cresc.* *mp cresc.*

Cl. *mp* *cresc.* *poco cresc.*

Fag. *mp* *cresc.* *cresc.*

Viol. *mp* *cresc.*

Vle. *mp* *cresc.*

Vc. *mp* *cresc.*

Cb. *mp* *cresc.*

C tranquillo

poco f *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *f*

mp cresc. *poco f* *mp cresc.* *poco f*

poco f

Va-ka van-ha
Gamle, tryg-ge

poco f *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *f* *dim.*

poco f *poco cresc.*

dim. *p*

Väi - nä - möi - nen it - se maal - le men - ty - än - sä löy - ti Sam - mon mu - ru - ja, kir - jo - kan - nen
 Väi - nä - möi - nen, när i land han ha - de sti - git, fin - ner Sam - pos spill - ror där, styc - ken av det

poco cresc.

dim.
dim.
dim.
dim.

dolce

kap-pa-lei-ta, löyti Sammon mu-ru-ja, kir-jo-kannen kappalei-ta.
granna locket, finner Sampos spillror där, stycken av det granna locket.

div.
dim.
div.
dim.
div.
dim.
mp

D

poco f

poco f

poco f

poco f

poco f

poco f

poco f

poco f

Va-ka van-ha Väi-nä-möi-nen löy-ti Sam-mon mu-ru-ja, ran-nal-ta merel-li-sel-tä,
Gam-le, tryg-ge Väi-nä-möi-nen finner Sam-pos spill-ror där på stran-den där invid ha-vet

unis.

unis.

unis.

poco f

cresc. cresc. cresc. cresc. dim. dim. dim. dim.

a2
sempre poco f sempre poco f

dolce

hie-noi-sel-ta hie-ti-köl-tä, ran-nal-ta merel-li-sel-tä, hienoi-selta hie-ti-köl-tä.
 på den fi-na, mjuka sanden, på stranden där invid havet, på den fina, mjukasanden.

cresc. cresc. cresc. cresc. div. div. div. dim. dim. dim. dim. dim. dim.

sempre poco f

E

poco f *poco cresc.*

a2

poco f *poco cresc.*

poco f

Saattoi Sammon muruset, kir-jokannen kap-pa-le-het ne-nä-hän u-tuisen nie-men,
 Styckena han med sig för, bitar av det granna locket, till skärets dimmiga ud-de,

poco f *poco cresc.*

sempre *poco cresc.*

päähän saaren terhe-ni-sen kasva-mahan, kart-tu-mahan, saa - mahan, sa-to - a - mahan o - lu - ik - si,
 till den töckenhöljda holmen för att växa och förkovras, väx-a till och bliva till skördar, ymnigt gi - va

First system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

Second system of musical notation, continuing the vocal and piano parts. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

Third system of musical notation, primarily piano accompaniment. The tempo marking *poco* is visible at the end of the system.

Fourth system of musical notation, featuring lyrics and vocal lines. The lyrics are: oh-rai-sik-si, lei-vik-si, ru-ki-hi-sik-si, Sii-nä; korn till ölbrygg, råg till bakning, rikligen skänka. Därpå.

Fifth system of musical notation, featuring piano accompaniment. The piano part continues with the same rhythmic pattern.

First system of musical notation. It includes a piano part (bottom two staves) and violin/cello parts (top two staves). Dynamic markings include *cresc.* and *a2*. The piano part has a *tr* (trill) marking.

Second system of musical notation. It continues the piano, violin, and cello parts. Dynamic markings include *cresc.*, *dim.*, and *p*. The piano part has a *tr* (trill) marking.

Third system of musical notation, primarily the piano part. Dynamic markings include *dim.* and *p*. It features a *tr* (trill) marking.

Fourth system of musical notation, featuring vocal lines. The lyrics are in Finnish and Swedish. The piano part continues below the vocal lines.

van - ha Väi - nä - möi - nen jt - se tuon sanoik - si virkki:
 gam - le Väi - nä - möi - nen tar till or - - da så och säger:

Fifth system of musical notation. It includes a piano part (bottom two staves) and violin/cello parts (top two staves). Dynamic markings include *cresc.* and *ff*.

G Largamente e maestoso

First system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment.

Second system of musical notation, including piano accompaniment with dynamic markings such as *poco f* and *poco p*.

Third system of musical notation, featuring a solo line with a fermata and dynamic markings.

Fourth system of musical notation, including lyrics in Swedish and Finnish.

An-na Luo-ja, suo Ju-ma-la, an-na on-ni ol-laksemme, hy-vin ai - na e-lääksemme, kun-ni - al - la
 "Giv oss Herre, skänk, Skapare, giv oss dt-na go-da gå-vor, låt oss stå - dselyckligle - va, låt oss en - gång

Fifth system of musical notation, featuring piano accompaniment.

kuollak - semme Suomenmaas - sa su - loi - ses - sa, kau - ni - his - sa Kar - ja - las - sal su - loi - ses - sa,
 dö med heder i vårt land, det lju - va Finland, i det här - li - ga Ka - re - len, i vårt land, det

H

Fl. II - Picc.

solo *f*

cresc. molto

poco f *cresc. molto*

a2 *f* *ff* *vc*

a2

poco f *cresc. molto* *f*

poco f *ff* *cresc. molto* *f*

f *cresc.* *p*

f *cresc.* *p*

f *cresc. molto* *p*

f *cresc. molto* *p*

p *cresc. molto* *p*

Suomenmaas-sa kauniis-sa Karja-las-sal
 lju-va Finland, i det härliga Ka-relen!

dolce

Var-je-le va-kainen Luo-ja,
 Skyddamig, du store Her-re,

poco f *cresc. molto* *f*

poco f *cresc. molto* *f*

poco f *cresc. molto* *ff* *vc* *vc*

poco f *cresc. molto* *ff* *vc* *vc*

poco f *cresc. molto* *ff* *vc* *vc*

FL
Picc

kait-se kaunoi-nen Ju-ma-la miesten mie-li juoh-te-his-ta, ak-ko-je-n a-ja-tuk-sis-ta;
 hjalp mig och huld ditt hagn mig giv! Bi-sla mig, om man mig ho-ta, varna mig mot kvinnors ran-ker,

FL. *mf* *cresc.* *ff*

Picc. *mf* *cresc.* *ff*

mf *poco f* *fz* *ff*

kaa - - a maal - li - set ka - te - het, ve' - eel - - - li - - set vel - hot voi - - -
 slå - till lands varje o - vän ned, och tuk - ta batt - nets on - da mak - - -

Fl.

Picc.

dim. molto

- tal
ter!

poco f

O-le puol-la poi - - - ki - e - si ai - na las - te - si
Stå på di - na sō - - - ners sida, ståndigt var dina

poco f

Fl. *p* poco a poco cresc.

Picc. *p* poco a poco cresc.

mp poco a poco cresc.

sempre f poco a poco cresc.

poco a poco cresc.

poco a poco cresc.

poco a poco cresc.

mp poco a poco cresc.

Trgl. *p*

Gr. C. *p*

päi - - - - vän
so - - - - len

a - pu - na, ai - na yö - lissnä tu - ke - na, päi - väl - lissnä var - ti - a - na, vihoi päivän paista - mat - ta,
barnsbeskydd, värn och trygghet om natten ge, var — en vakt för dem om dagen, att ej solen vredgad ski - ner,

mp poco a poco cresc.

mp poco a poco cresc.

poco a poco cresc.

poco a poco cresc.

poco a poco cresc.

J

Fl.

Picc.

mf *cresc. molto*

mf *cresc. molto*

mf *cresc. molto*

Trgl.
Gr. C.

sa - te - hen, pak - ka - sen pale - le - - mat - ta, ko - van ilman kos - ke - mat - ta!
fal - la mä, att ej av frosten de ho - tas, ej av vinterns hård - het li - - da!

div.

Pesantè poco allarg.

K Larg. assai

Fl. Picc. = Fl. II

Ai - ta rautai - nen rakenna,
Uppres av järn en stängselgård,

fff

dim. p

fff dim. p

dim. p

ki-vi-lin-na lil-lät-te-le ym-pä-ri minun e-lo--ni, ka-hen puo-len kan-so-a-ni
 res en mur av sto--ra stenar kring den egendom mig gi-vits, kring mitt folk på båg-ge sidor,

fff

The first system of the musical score consists of five staves. The top two staves are vocal lines, and the bottom three are piano accompaniment. The music is in a major key and 4/4 time. It features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several slurs and ties across the staves.

The second system of the musical score consists of five staves. The top two staves are piano accompaniment, and the bottom three are a solo line. The music is in a major key and 4/4 time. It features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several slurs and ties across the staves. The dynamic marking 'p' (piano) is used throughout.

The third system of the musical score consists of a single staff. It features a solo line with trills and dynamics. The music is in a major key and 4/4 time. It features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several slurs and ties across the staff. The dynamic markings 'mf' (mezzo-forte) and 'p' (piano) are used.

The fourth system of the musical score consists of two staves. The top staff is a vocal line with lyrics, and the bottom staff is piano accompaniment. The music is in a major key and 4/4 time. It features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several slurs and ties across the staves.

maasta saa - en taivo - sehen, tai - vo - ses - ta maa - han as - ti a - suk - se - ni, ai - nok - se - ni,
 ifrån jorden upp till himlen, i - från him - len ned till jorden, mig till häg - nad, mig till hemvist,

The fifth system of the musical score consists of five staves. The top two staves are piano accompaniment, and the bottom three are a solo line. The music is in a major key and 4/4 time. It features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several slurs and ties across the staves. The dynamic markings 'p' (piano) and 'f' (forte) are used.

Energico

First system of musical notation. It includes a piano part (left) and a violin part (right). The piano part features a complex rhythmic pattern with dynamic markings such as *a2*, *ff*, and *cresc.*. The violin part has a melodic line with similar dynamic markings.

Second system of musical notation. It includes piano, violin, and cello/bass parts. The piano part has dynamic markings like *p*, *poco f*, and *fff*. The violin and cello/bass parts have their own melodic and rhythmic lines with dynamic markings.

Vocal line with lyrics in Swedish. The lyrics are: "tu-ek-se-ni, tur-vak-se-ni, mig till skydd och mig till trygghet, Jolt'ei så att". The melody is simple and rhythmic, matching the tempo of the instrumental parts.

Third system of musical notation. It includes piano and violin parts. The piano part has dynamic markings like *ff* and *f*. The violin part continues its melodic line.

Larg.

Musical score for the first system. It includes vocal staves and piano accompaniment. Dynamics include *dolce* and *f dolce*. The tempo is marked *Larg.*

Musical score for the second system, primarily piano accompaniment. Dynamics include *ffz* and *a2*.

Musical score for the third system, piano accompaniment. Dynamics include *ff* and *ff dim.*

Musical score for the fourth system, including vocal lines with lyrics and piano accompaniment. Dynamics include *mf dolce* and *mf*.

ly - - ka li - oin söi - - - si, vastus vil - jal - ta vi - tai - sil Jott'ei lii - - - ka li - oin
 ej - för mycket rö - - - vas, ej för mycket må föras bort, så att ej för myc - ket

Musical score for the fifth system, piano accompaniment. Dynamics include *pizz.*, *arco*, and *div. dolce*.

Woodwind and string staves for the first system. Includes a woodwind staff with a '2' marking and a string staff with a '2' marking. Dynamics include *pp* and *p*.

Woodwind and string staves for the second system. Dynamics include *p*.

Timp.

Camp.

Tympani and Cymbal staves. Includes a handwritten note 'Chimes' and a dynamic marking *mf*. The instruction 'poco a poco cresc.' is written at the end of the system.

Vocal line with lyrics in Swedish. The lyrics are: söi - - si, vas - tus vil - jal - ta, rö - vas, ej förmycketmä, vi - tai - si st - nä il - mois - na i - kä - nä, kuu - na kullan fö - ras bort, medan än den - na ti - den är, me - dan månens

Woodwind and string staves for the third system. Includes dynamic markings *pizz.* and *arco*.

M

First system of musical notation, including piano and violin parts. The piano part features a complex, rhythmic accompaniment with many sixteenth notes. The violin part has a melodic line with some slurs and accents.

Second system of musical notation, continuing the piano and violin parts. The piano part continues with its intricate accompaniment, and the violin part has a more active melodic line.

Timp. *cresc. molto*

Camp.

Third system of musical notation, featuring timpani and cymbal parts. The timpani part has a rhythmic pattern with a crescendo marking. The cymbal part has a simple accompaniment.

val-ke - a - nal klarhet lyser, Si - nä il - moisna i - kä - nä, kuu - na medan än - denna ti - den är, mo - dan

Fourth system of musical notation, featuring a vocal line with lyrics. The lyrics are in Swedish and describe a scene of light and dawn.

Fifth system of musical notation, including piano and violin parts. The piano part features a complex, rhythmic accompaniment with many sixteenth notes. The violin part has a melodic line with some slurs and accents.

N

Larg. assai

fp cresc. ff

fp cresc. ff

fp cresc. ff

fp cresc. ff

fp cresc. ff

fp cresc. ff

f p

p cresc. f p cresc. molto fff

p cresc. f p p cresc. molto fff

Timp. p cresc. ff p poco f

Camp. p cresc. ff p poco f

kul-lan val-ke-a-na, månens klarhet lyser, val-ke-a-na kuu - - na kul - - lan, kuun, val-ke-a - na
 medan ännu må - - nen ly - ser klar. medan himlens

sempre sul G

fp cresc. molto fff

fp cresc. molto fff

fp cresc. molto fff

fp cresc. molto fff

fp cresc. molto fff

allargando molto

The musical score is arranged in several systems. The top system includes vocal parts with lyrics in Finnish and Swedish. The lyrics are: "kuu - nä kullan kuun, mä - ne ly-ser klar, kuu - nä kullan kuun, mä - nen ly-ser klar, val - ke - a - na kul - - lan kuu - - - nal ly - - - ser!"

The score includes various musical notations such as dynamics (mp, p, cresc., ff), articulation (accents), and performance instructions like "poco a poco cresc." and "a2". The bottom system features a dense instrumental texture with many notes in the string and woodwind parts.